

RF KEY - 40/60

EN 4/6 button controller - keychain

CZ 4/6 tlačítkový ovladač - klíčenka



INELB

RF Control

02-9/2021 Rev.0

Characteristics / Charakteristika

- Key fob-sized remote control, available in black and white.
- When the button is pressed, it sends the set command (ON / OFF, dimming, time on / off, lower / raise).
- RF KEY-40: 4 buttons, each of which allows you to control an unlimited number of components.
- RF KEY-60: 6 buttons, each of which allows you to control an unlimited number of components.
- Replaceable battery (3 V CR 2032) with a service life of approx. 5 years (depending on the frequency of use).

- Ovladač ve velikosti klíčenky, provedení v černé a bílé barvě.
- Po stisku tlačítka vysílá nastavený povel (ON/OFF, stmívání, časové vypnutí/zapnutí, vytažení/zatažení).
- RF KEY-40: 4 tlačítka, každé z nich umožňuje ovládat neomezený počet prvků.
- RF KEY-60: 6 tlačítek, každé z nich umožňuje ovládat neomezený počet prvků.
- Výměnná baterie (3 V CR 2032) s životností cca 5 let (dle četnosti užívání).

Control options / Možnosti ovládání

The RF controllers can control all switching and dimming components of the RF Control system, which are marked with the RFIO and RFIO² communication protocols.

RF controllers can control:

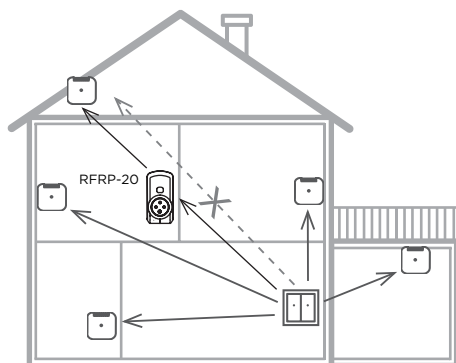
- switches
RFSA-11B, RFSA-61B, RFSA-62B, RFSA-61M, RFSA-66M, RFSAI-61B, RFSAI-62B, RFSC-11, RFSC-61, RFUS-11, RFUS-61, RFJA-12B
- dimmers
RFDA-73/RGB, RFDA-11B, RFDA-71B, RFDEL-71B, RFDEL-71M, RFDSC-11, RFDSC-71, RFDAC-71B
- lighting
RF-RGB-LED-550, RF-White-LED-675

RF ovladači lze ovládat všechny spínací a stmívací prvky systému RF Control, které jsou označeny komunikačním protokolem RFIO a RFIO².

RF ovladači je možné ovládat:

- spínače
RFSA-11B, RFSA-61B, RFSA-62B, RFSA-61M, RFSA-66M, RFSAI-61B, RFSAI-62B, RFSC-11, RFSC-61, RFUS-11, RFUS-61, RFJA-12B
- stmívače
RFDA-73/RGB, RFDA-11B, RFDA-71B, RFDEL-71B, RFDEL-71M, RFDSC-11, RFDSC-71, RFDAC-71B
- osvětlení
RF-RGB-LED-550, RF-White-LED-675

Radio frequency signal penetration through various construction materials / Prostup radiofrekvenčních signálů různými stavebními materiály



80 - 95 %	80 - 90 %	60 - 90 %	20 - 60 %	0 - 10 %
wooden structures with plaster boards	common glass	brick walls	reinforced concrete	metal partitions
dřevěné konstrukce se sádkart. deskami	běžné sklo	cihlové zdi	vyztužený beton	kovové přepážky

Indicators, settings / Indikace, nastavení

After inserting the battery, the red LED lights up continuously for 3 seconds and then for 5 seconds, the selected controller function is indicated by flashing LED.

- double flash - standard RFIO² operating mode
- rapid flashing - mode of compatibility with older actuators

If you do not want to change the function of the controller, you must not press any buttons during this time

To switch between RFIO² mode and compatibility mode:

If you need to change the operating mode of the controller, after inserting the battery, when the LED is constantly lit, press buttons 1 and 3 simultaneously and hold until the LED starts to signal the changed mode (double flash or rapid flash). Then the buttons must be released. The selected function mode is stored in memory and after replacing the battery, the controller continues to operate in the same mode.

If the controller is used in RFIO² mode, then it is necessary to instruct the controller and link to the actuators switch to learn mode not only the actuator (according to the instructions for the actuator), but also the controller in the following way: Remove the battery from the remote control, press one of the buttons several times to discharge the device, and insert the battery again. When the LED lights up, press button 1 and keep it pressed until the controller starts signaling the learning mode with short flashing LEDs. Then release the button and the button now works in RFIO² learning mode. To end the learning mode, remove the battery, press some of the buttons several times, and then replace the battery. Now we press any button and the controller will start again in RFIO² operating mode.

Po vložení baterie se na dobu 3 sekundy trvale rozsvítí červená LED a pak po dobu 5 sekund je indikována zvolená funkce ovladače blikáním LED.

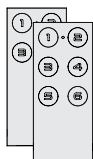
- dvojblik - standardní provozní režim RFIO²
- rychlé blikání - režim kompatibility se staršími aktory

Pokud nechceme měnit funkci ovladače, nesmíme po tuto dobu mačkat žádná tlačítka.

Přepnutí mezi režimem RFIO² a režimem kompatibility:

Pokud potřebujeme provozní režim ovladače změnit, po vložení baterie, když trvale svítí LED stiskneme současně tlačítka 1 a 3 a držíme dokud LED nezačne signalizovat změněný režim (dvojblik nebo rychlé blikání). Poté je nutno tlačítka uvolnit. Zvolený režim funkce je uložen do paměti a po výměně baterie pracuje ovladač dále ve stejném režimu.

Pokud je ovladač používán v režimu RFIO², pak pro zaučování ovladače do aktorů je nutno do zaučovacího režimu přepnout nejen aktor (dle návodu k aktoru), ale také ovladač a to následujícím způsobem: Z ovladače vyjme baterii, několikrát stiskneme některé z tlačítek, aby došlo k vybití přístroje, a vložíme baterii zpět. V okamžiku, kdy se rozsvítí LED stiskneme tlačítka 1 a 3 a držíme stisknuté, dokud ovladač nezačne signalizovat zaučovací režim krátkým blikáním LED. Poté tlačítka uvolníme a ovladač nyní pracuje v zaučovacím režimu RFIO². Pro ukončení zaučovacího režimu vyjme baterii, několikrát stiskneme některé z tlačítek a poté vložíme baterii zpět. Nyní nemačkáme žádná tlačítka a ovladač se rozběhne opět v provozním režimu RFIO².



RF KEY - 40/60

EN 4/6 button controller - keychain

CZ 4/6 tlačítkový ovladač - klíčenka

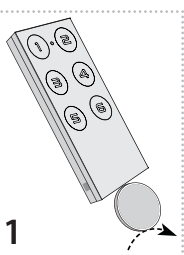


iNELS

RF Control

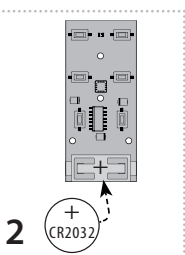
02-9/2021 Rev.0

Insertion and replacement of a battery / Vložení a výměna baterie



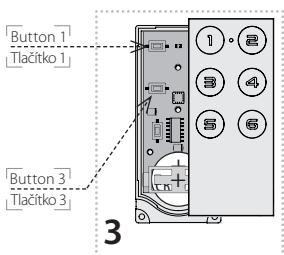
Use a coin to open the key fob and remove the front cover. Carefully tap the device out of the bottom cover.

Pomocí mince rozevřete klíčenku a sundejte přední krytu. Opatrně vyklepněte přístroj ze spodního krytu.



Slide the CR2032 battery into the battery holder. Observe the polarity.

Baterii CR2032 zasaďte do držáku baterie. Pozor na polaritu.



Insert the device into the bottom cover. Attach the front of the cover and click.

Přístroj vložte do spodního krytu. Přiložte přední díl krytu a zacvakněte.

Technical parameters / Technické parametry

		RF KEY-40	RF KEY-60
Supply voltage:	Napájecí napětí:	3 V battery / baterie CR 2032	
Battery life:	Životnost baterie:	about 5 years depending on the frequency of use / cca 5 let dle četnosti užívání	
Transmission indication:	Indikace přenosu:	červená LED	
Number of buttons:	Počet tlačítek:	4	6
Communication Protocol:	Komunikační protokol:	RFIO ²	
Frequency:	Frekvence:	866–922 MHz	
Signal transmission method:	Způsob přenosu signálu:	one-way addressed message / jednosměrně adresovaná zpráva	
Range:	Dosah:	in the open up to 200 m / na volném prostranství až 200 m	
Other data	Další údaje		
Operating temperature:	Pracovní teplota:	-10 až +50 °C	
Operating position:	Pracovní poloha:	any / libovolná	
Colour design:	Barevné provedení:	white, black / bílá, černá	
Protection:	Krytí:	IP20	
Pollution degree:	Stupeň znečištění:	2	
Dimensions:	Rozměry:	71 x 31 x 8 mm	
Weight:	Hmotnost:	17 g	
Related standards:	Související normy:	EN 60669, EN 300220, EN 301489 R&TTE Directive, Order. No 426/2000 Coll. (Directive 1999/EC) / EN 60669, EN 300 220, EN 301 489 směrnice RTE, NVČ.426/2000Sb (směrnice 1999/ES)	

Attention:
When you instal iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units. Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

Upozornění:
Při instalaci systému iNELS RF Control musí být dodržena minimální vzdálenost mezi jednotlivými prvky 1 cm. Mezi jednotlivými povely musí být rozestup minimálně 1s.

Safe handling / Bezpečná manipulace s přístrojem



When handling a device unboxed it is important to avoid contact with liquids. Never place the device on the conductive pads or objects, avoid unnecessary contact with the components of the device.

Při manipulaci s přístrojem bez krabičky je důležité zabránit kontaktu s tekutinami. Přístroj nikdy nepokládejte na vodivé podložky a předměty, nedotýkejte se zbytečně součástek na přístroji.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interference, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Varování

Návod na použití je určen pro montáž a pro uživatele zařízení. Návod je vždy součástí balení. Instalaci a připojení mohou provádět pouze pracovníci s příslušnou odbornou kvalifikací, při dodržení všech platných předpisů, kteří se dokonale seznámili s tímto návodem a funkcí prvku. Bezproblémová funkce prvku je také závislá na předchozím způsobu transportu, skladování a zacházení. Pokud objevíte jakékoliv známky poškození, deformace, nefunkčnosti nebo chybějící díl tento prvek neinstalujte a reklamujte jej u prodejce. S prvkem či jeho částmi se musí po ukončení životnosti zacházet jako s elektronickým odpadem. Před zahájením instalace se ujistěte, že všechny vodiče, připojené díly či svorky jsou bez napětí. Při montáži a údržbě je nutné dodržovat bezpečnostní předpisy, normy, směrnice a odborná ustanovení pro práci s elektrickými zařízeními. Nedotýkejte se částí prvku, které jsou pod napětím - nebezpečí ohrožení života. Z důvodu prostupnosti RF signálu dbejte na správné umístění RF prvku v budově, kde se bude instalace provádět. RF Control je určen pouze pro montáž do vnitřních prostor. Prvky nejsou určeny pro instalaci do venkovních a vlhkých prostor, nesmí být instalovány do kovových rozvaděčů a do plastových rozvaděčů s kovovými dveřmi - znemožní se tím prostupnost radiofrekvenčního signálu. RF Control se nedoporučuje pro ovládání přístrojů zajišťujících životní funkce nebo pro ovládání rizikových zařízení jako jsou např. čerpadla, el. topidla bez termostatu, výtahy, kladkostroje ap. - radiofrekvenční přenos může být zastíněn překážkou, rušen, baterie vysílače může být vybita ap. a tím může být dálkové ovládání znemožněno.

ELKO EP declares that the RF KEY type of radio equipment complies with Directive 2014/53 / EU. The full EU Declaration of Conformity is available at: www.elkoep.com/4-channel-controller---keychain-white

Tímto ELKO EP, s.r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení RF Key je v souladu se směrnicí 2014/53/ EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách: www.elkoep.cz/4-tlacikovy-ovladac---klicenka-rf-key-bilacerna

ELKO EP, s.r.o., Palackého 493, 769 01 Holešov, Vsetuly, Czech Republic
Tel.: +420 573 514 211, e-mail: elko@elkoep.com, www.elkoep.com

ELKO EP, s.r.o., Palackého 493, 769 01 Holešov, Vsetuly, Česká republika
Tel.: +420 573 514 211, e-mail: elko@elkoep.cz, www.elkoep.cz